



ADVERTENTIEBLAD.

UNION-CASTLE LIJN
 MAILSTOOMBOOTTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGENDE TE MADRIDA.
 TUSSCHENBOOTTEN EN EXTRA BOOTTEN NAAR Londen.
 Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij, Bpkt
 DONALD CURRIE & Co., Bestuurders

DEEL L—No. 113.]

KAAPSTAD, ZATERDAG, 27 JULI, 1901.

Dit blad verschijnt driemaal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Intekeningprijs per jaar £1 6s, postgeld ingeloten, vooruit betaalbaar.

Zegt het voort!

Dat P. FICK (14 jaren lang bij de heeren Hughes, en Co., Pleinstraat) een eigen bezigheid is begonnen in de Nieuwe Gebouwen der Ned. Ger. Kerk, Kerkplein, Kaapstad met een nieuw ingevoerde voorraad kleeding-stoffen, mode artikelen en Dames en Kinderen Stevils en Schoenen.

VERKOOPING VAN VAST EIGENDOM.

DE Ondergetoekende, daartoe bevoegd, laat hiermede uit de HAND te KOOP aan, zekere 4 naast elkander gelegen

COTTAGES

met daarbij behorenden GROND, gelegen te Gordon's Baai, Somers West.

Deze Cottages zijn goed gebouwd, elk bevattende Drie Slaapkamers, Eetkamer, Keuken, enz., en leveren te zamen een jaarlijksche Huur op van bijna £200. Zij zijn gelegen tegenover de Zee en bovendien schoon gelegen tusschen het Hotel en Morris Logieshuis, op het beste gedeelte van het Gordons Baai Strand. Een toevloed van heerlijk Bergwater leidt door Pipen naar de Woningen.

Een Zeidzame kans voor Goldbelegging.

Voor verdere bijzonderheden, doe aansoek bij

P. J. BOSMAN & ZOON,
Afslogers, Stellenbosch.

DE PAARLSCHE MUNICIPALITEIT

ELECTIE KENNISGEVING.

KENNISGEVING geschiedt mits dezen in Termen van Sectie 54 van Wet No. 45 van 1882, dat op WONDSDAG, den 7den Augustus aanstaande, tussen 9 uur 's voormiddags en 5 uur 's namiddags een stemhuis zal gehouden worden ten Municipale Kantore alhier, ten verkiezing van één Raadslid voor Wijk No. 2.

De genomineerde Kandidaten zijn:—

JACOB ISAAC DE VILLIERS, A. P. ED.

EN
DAVID FRANCOIS MARAIS, J. S. ZN.

SEPTIMUS DE VILLIERS,
Burgemeester.

Municipaal Kantoor, Paarl,
22 Juli, 1901.

PAARLSCHE MUNICIPALITEIT.

ELECTIE KENNISGEVING.

ANGEZIEN er iemand genomineerd werd als Raadslid voor wijk No. IV van de Paarlse Municipaliteit, geschiedt mits dezen op nieuw kennis, dat overeenkomstig Secties 44 en 53 van Wet No. 45, 1882, de verkiezing van een Raadslid voor Wijk No. IV in plaats van den Heer STEPHANUS MINNAAR, die ofschoon aftredende volgens Wet herkiesbaar is, zal gehouden worden op

Maandag, 12 Augustus, 1901,

dat de nominatie papieren, volgens vorm in de 2de Schedule van gemelde Acte vastgesteld en onder teekend door minstens 5 personen wier namen op de Kiezerslijst van Wijk No. IV voorkomen, zullen worden ingewacht ten Municipale Kantore alhier tot Vrijdag, 2 Augustus, vóór 4 ure 's Namiddags.

De Nominatie zal plaats vinden aan gemeld Kantoor op Zaterdag, 3 Augustus, 12 ure 's Middags.

SEPTIMUS DE VILLIERS,
Burgemeester.

Municipaal Kantoor,
Paarl, 20 Juli, 1901.

A. SPOLANDER & CO., GEVESTIGD 33 JAREN.

Chromester-, Horloge- en Klokmakers.
Mutual Gebouwen, Darlingstraat.
Gouden en Zilveren Horloges in Voorraad gehouden.

DE PAARLSCHE AFRIKAANSCH TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

Uitgebreide Verkoopung VAN ZEER KOSTBARE VAST EN LOSSE GOEDEREN, AAN DE PAARL.

De Vendutie van het Jaar.
Niemand blijve achter.

DE Executoren in den Boedel van wijlen Meufv. wed. GABRIEL A. RETIEF, zullen publiek doen verkoopen op de Woonplaats van de overledene "VREDENHOF" op

Woensdag, 7 Augustus, 1901,

IN DIEN NOODIG, OP DEN VOLGENDEN DAG:
I. VASTGOED.

1. Zeker twee Erven met de Gebouwen daarop staande, in goeden staat van reparatie, gelegen in de Moll Straat voorzien van Vruchtbaren tuingrond en beplant met een aantal Vruchtboomen.

2. Zeker twee Erven mede bebouwd en beplant met Vruchtboomen.

II. LOSSE GOEDEREN.

1. KELDGEREEDSCHAAP.
37 Prachtige Stukvaten, 1 Kleinere Stukvat, 2 Drie legger Vaten; 1 twee legger Vat, 20 Eerste klas Kuipen, 14 Eerste klas Leggers, 2 Eerste klas Pijpen, 55 Eerste klas Hoogheads, 3 Eerste klas Halfanen on Ankers, Vlootjes, Trechters, Kranen, Emmers, Manden, Graven, Pikken, Schoffels, Ploegen, Cultivators, Wingerd Messen, Gaffels, Barken, Hefers, enz., en 1 Brandewijn Ketel (kompleet) 1 Pers Machine, 1 Wijnpompe (kompleet).

2. WIJNEN:—Op Vredenhof gemaakt dus wereld beroemd 30 Leggers Hermitage, 24 Leggers Pontac, 142 Leggers Wit Wijn, 8 1/2 Leggers oud wijn, 3 Leggers Azijs.

N.B. Proefjes der wijnen kunnen gezien worden op Vredenhof, aan het Paarlse Afrikaansche Trust Maat. Kantoor en bij de Vendu Afslogers.

VOORTS.

1 Kap Kar, 4 Open Karren, 1 Spider, 8 Paar Tuigen, 1 Enkele Tuig, 1 Mol-wagen, 4 Zwingels, 10 Voorzeiltes, 2 Voer Machines, 1 Snij Machine, Seizen, Zagen, Bijlen, Hamers, Slagijzers, Koovoeten, Ladders, Jukken, Baksteenvorms, 1 Baksteenmolen, 2 Ton Guano.

4. LEVENDE HAVE.

1 Eerste klas Paard, 2 Eerste klas Ezels, 9 Eerste klas Koeien, 5 Kalvers, 23 Grootte zware Varkens, 18 Kleinere Varkens, 183 Extra vette Schapen, 82 Extra Bokken, 1 lot Plumvee.

GRANEN.

1 Lot Du Toits en Caledon Baard Koorn, 1 lot Garst, 1 lot Haver, 1 lot Patattas, 1 lot Akers, enz.

6. AANDEELEN.

2 Paarl Wijn en Brandewijn Maatschappij, 65 Westelijke Brandewijn Maatschappij.

Het geheel Assortiment bestaende in Voor, Eet en Slaapkamer meubelen, Dispens Goederen en Keukengeredschap. Kortom alles dat tot een uitgebreide, nette en welingerichte Wijn Boerderij behoort en daar alles onder den Hamer moet, verliese niemand een kans die zich maar eens in een leeftijd voordoeft.

De verkoopung begint precies om half elf uur 's voormiddags na aankomst van den ochtend trein.

Verder zullen verkocht worden 4 Bouwerven, gelegen nabij de plaats "Vredenhof", aan de Hoofdstraat.

G. A. RETIEF,
J. H. HOFMEYER, } Executeurs
Secy. P. Afr. Tr. Maaty. } Testamentair.

Paarl,
17 Juli, 1901.

J. S. Marais & Co. Afslogers.

D.O.A.L. DEUTSCHE OST-AFRIKA LINIE.

Imperiale Maildienst.
WESTELIJKE ROUTE.
Kaapstad naar Europa, Las Palmas, Lissabon, Vlissingen, Bremerhaven en Hamburg aandoend.

S.S. "ADMIRAL," op of omtrent den 8 Augustus.
S.S. "KRONPRINZ," op of omtrent 24 Augustus.
Passagiers voor groot Brittanje stappen te Vlissingen over, vanwaar vrije kaartjes naar Londen uitgerikt worden.

OOSTELIJKE ROUTE.
Van Durban langs oostkust havens en Suez kanaal, aandoende te, of verbindende met Delagoabaai, Beira, Ohinde, Mozambique, Zanzibar, Bombaai, Mombassa, Aden en Estipte.

VERLAAT DURBAN,
S.S. "KOENIG," op of omtrent 1 Augustus.
S.S. "KANZLER," op of omtrent 24 Augustus.
Vracht voor havens op het vasteland zonder overscheping.
Voor vracht en passagie doe men aansoek bij

POPPE, SCHUNHOFF EN GUTTERY,
Kaapstadse Agentschap, 26, Kasteel Straat.

DE PAARLSCH AFRIKAANSCH TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

BELANGRIJKE Uitgebreide Verkoopung VAN ALLER KOSTBAARSTE BOUW ERVEN AAN DE PAARL,

NABIJ PAARL STATION.

EEN KANS EENS IN EEN LEEFTIJD.

DE Ondergetoekende, wordende geduriglijk lastig gevallen om Verkoopung van opgemaelden Bouw Grond, heeft besloten per Publieke Veiling te doen Verkoopen,

OP
MAANDAG, den 29sten Juli, 1901,

Om 10-30 's Voormiddags, op de plaats zelve,
Zekere 111 BOUWEROELEN (waarvan gedeelten bebouwd) gemiddeld groot 100 x 50 Voet, strekkende van de Hoofdstraat tot aan het Paarl Station.

Daar opgemaelde Grond tot aan het Station strekt, biedt deze Verkoopung een Gulden Gelegenheid aan voor Winstgevende Geldbelegging, met het oog vooral op de steeds toenemende waarde van Grond in dezen omtrek.

Paarl, 13 Juli, 1901.

J. S. MARAIS & Co., Vendu-Afslogers.
P. ANNEN liggen ter inzage bij het Kantoor van de Afslogers.

PAARLSCH AFRIKAANSCH TRUST MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

PUBLIEKE VERKOOPUNG VAN ZEER KOSTBAAR:

VAST- EN LOSGOED,

AN DE PAARL,
Op Dinsdag, den 30sten Juli, 1901,

TEN 11 URE PRECIES DES VOORMIDDAGS.

DE ondergetoekenden in hunne betrekking als Executoren Testamentair des Boedels van wijlen Meufvrouw HARRIET SUSAN Kok, geb. Smith, vroeger weduwe wijlen Jacobus Basson, zullen publiek doen verkoopen op de plaats zelve:—

VASTGOED.

Dat kostbaar en centraal gelegen eigendom, beter bekend als Bassons Logieshuis, in de onmiddellijke nabijheid van het Lady Grey Hotel en de Bank van Afrika waarop staat een welingericht woonhuis, naar den nieuwsten smaak gebouwd en van alle gemakken voorzien, ook een afzonderlijk gebouw verdeeld in kamers, laatstgenoemde kan als gedeelte van 't Logieshuis worden gebezigt of apart worden verhuurd in welk laatste geval een goede huur kan worden verkregen wegens deszelfs centrale ligging; beiden onder galvanische ijzeren dak en waarin voor de laatste zes jaren een Logieshuis is gedreven met het grootste succes.

Daar zulke eigendommen zelden in de markt komen biedt het een schoone kans aan voor geldbelegging.

II. LOSSE GOEDEREN. HUISRAAD.

Bestaende uit enkele en dubbele ijzeren Ledekanten met beddegoed compleet, Kastelen, Wasch, Kleed en Aansittafels, Gordijnen, Schilderijen, Spiegelglas, Hoedenrakken, Stoelen, Stoeplanken, Glas en Aarde-veel om te omschrijven. Komt en overtuigt uzelf op den dag der verkoopung.

20 paar Karwielen, 5 paar Schotsche Karwielen, 5 stellingen Lichte Wagen Karwielen.

F. J. RETIEF,
J. H. HOFMEYER,
Executoren Testamentair.

J. S. MARAIS & Co., Afslogers.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.
Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer beuvingend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co.,
KAAPSTAD.

AFDEELINGSRAAD, FRASERBURG.

TENDERS zullen ingewacht worden door den ondergetoekende tot den 15 Augustus 1901, voor de behoorlijke reparatie en in stand houden voor drie (3) jaren van den Kleinpaardekloof weg via Reutersfontein tot op de grenslijn van het Carnarvon District.

Tendersaars moeten twee goede Borgen stellen.
Tendersaars worden gewaarschuwd op vormen te tenderen verkrijgbaar bij den Secretaris

A. J. BOTES,
Secys.
Fraserburg, 18 Mei 1901.

DE BEAUFORT WEST Ram-fokkers Associatie.

HIERMEDE wordt kennis gegeven dat de gewone jaarlijksche verkoopung van Rammen te Beaufort West wegens de bepalingen der Krijgswet in September a.s. niet zal worden gehouden, en de volgende leden der bovengenoemde Associatie wenschen hun rammen uit de hand te verkoopen.

H. A. JACKSON, vroeger P. J. Alport & Co., p.k. Nelspoort, 150 Rammen.

J. C. I. Musto p.k. Krom Rivier st. 140 Rammen.

M. J. Weeber p.k. Beaufort West, 100 Rammen.

M. G. de Jager, p.k. Beaufort West, 50 Rammen.
Applicaties behooren gemaakt te worden individueel bij deesenaars zelve.

J. R. JACKSON,
Hon. Secretaris.

McGivern & Henry's

GROOTE VERKOOPUNG VAN —
Kleedingstoffen
NU AAN DEN GANG.

Groote Prijzvermindering.
PLEIN STRAAT,
Kaapstad.

GEOCULEERDE

LIMOKEN en Naartje boomen verkrijgbaar. Nu planttijd; doe tijdig aansoek bij

JACS. J. VAN DER MERWE,
Jacs. soon.
Waterval, P.O. Blauwvallei,
Wellington.

Chubb & Maxwell,

BEPERKT.
VOOR

Algemeene Handelswaer,
Gegalvaniseerd IJzer,
Houten Deuren en Vensters,
Glas van alle soorten,
Chubb's Brandkasten.

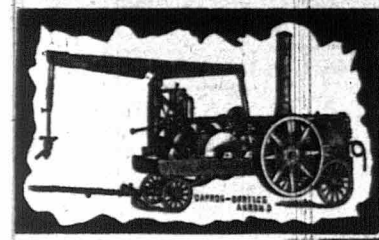
BURG STRAAT (MAAST STADHUIS),
KAAPSTAD.

Wijnberg Hooge School voor Jongens

Voorzitter: Hoog Edl. Sir J. H. de Villiers, P.C., K.C.M.G.
Hon. Sec.: Wel-Eerw. R. Jenkin.
Principaal: E. T. Littlewood, M.A., B.Sc. Vice-Principaal en Zes Assistenten.

Volledige Cursus, Maturicatie ingeloten.
Ligging bij uitnemendheid goed.
De gronden sluiten vierdehalf morgen in.
Groot grasveld voor spelen.

Laboratorium, Werkplaats, Cadetten Corps.
Voor Onderwijs per kwartaal: £1 6s tot £3.
Volle kostgeng, £10; Toelating, £3.
Wekelijksche kostgeng, £1 10s; Toelating, £2 10s.
Aansoek te doen bij den Principaal



Star Vervoerbare Boormachine

VOOR Stoom of Paardkracht, om Artesische Putten van 5 duim, 6 duim of 8 duim in doorsnede te boren door gewone grond zoowel als door de hardste rots, tot een diepte van af 100 tot 2,500 voet. De "STAR" wordt erkend het sterkste en eenvoudigste Boortoestel op aarde te zijn; en het is zeer gemakkelijk te bewerken en verre te vervoeren boven Diamantboren die, benevens dat zij laagzaam en duur zijn, slechts een klein gaatje boren. Eenige menschen met gewoon verstand, kan een "STAR" bewerken, en deze Machines leveren groote winsten aan ondernemende mannen, vooral in dit land waar aan het Boren van Putten spoedig of grooter schaal dan tot nogtoe gedaan zal worden.

OOK "SAMSONS" Windmolens, Pompen, Pijpen en Benodigdheden, BEHALVE ALLE ANDERE Besproeiings, Melkerij en hedendaagsche Landbouw Machinerie.

Voor bijzonderheden doe aanzoek bij **MALGOMESS & Co., OOST LONDEN.**

De Paarlische Executeurs Kamer, Beperkt EEN GOUDEN KANS.

"NANTES" IN DE MARKT. PUBLIEKE VERKOOPING VAN 45 Allerkostbaarste Erven. AAN DE PAARL.

In den Boedel van wijlen den WelEdelen heer JAN DANIEL DE VILLIERS

UIT hoofde van verscheidende aansoeken om bouwgrond hebben de Executeurs eindelijk besloten te koop aan te bieden op MAANDAG den 5DEN AUGUSTUS, 1901 s' morgens ten half 1 ure:

De beroemde plaats NANTES, verdeeld in 45 prachtige bouwpreelen, aangenaam gelegen in eene der bedrijvigste bezighoudsstanden aan de Paarl, grenzende ten westen aan de Molen Straat en den Molen, ten Oosten aan de Commerciele Straat leidende naar de Main Straat, ten Zuiden aan de eigendommen van de heeren Zuidmeer en Phillips met de Molen Sloot en prachtige Stroom water daarlings. De vruchtbaarheid van den grond is overbekend, en hij is bijzonder geschikt voor het optrekken van fraaije Villas waaraan groote behoefte bestaat.

Waerlijk eene schoone gelegenheid om zich van fraaije bouwstaten te verzekeren en voor geldbelegging. Termen 3, 9, en 18 Maanden. Plannen liggen ter inzage bij de onder geteekenden.

Wed. J. D. DE VILLIERS, J. I. DE VILLIERS, A. P. soon, Secretaris. Executeurs Testamentair **Faure, Van Eyk & Co., Afslagers.**

BOLINDER'S ZWEEDESCHE STOVEN.

De lang verachte bezending van de bovengenoemde STOVEN is eindelijk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone grootten.

Wij nemen de vrijheid het publiek er ook te herinneren aan onze groote sortering Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren. En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvraag.

KOCH & DIXIE, BURG EN KASTEEL STRATEN, KAAPSTAD.

BELANGRIJK. BOEREN, VAN NOUDE HEBBENDE

Graan Mest, speciaal. Wijngaard Mest, speciaal. Superphosphates.

KUNNEN DADELIIK aflevering hebben aan het Station. BESTEL NU, **R. M. ROSS & Co., STRAND STRAAT.**

Account Current of the Divisional Council of Piquetberg, For the Half-Year ended 30th June, 1901.

Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.	Main Roads.	Other Roads, &c.	Total.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
To Balance, 31st December, 1900	27 11 10	490 1 9	517 13 7		
General Rate-Arrars	7 1 11	14 3 11	21 5 10		
Special Rates, viz.:-	205 15 9	411 11 6	617 7 3		
Contributions from Government towards maintenance Grey's Pass	22 11 0	0 0 0	22 11 0		
Contributions from other Councils, viz.:-					
Tolls on Main and Divisional Roads	233 4 3	0 0 0	233 4 3		
Other Sources of Revenue, viz.:-					
Dog Tax	0 0 0	237 15 0	237 15 0		
Rent Eiland's Bay Plank House	0 0 0	6 0 0	6 0 0		
Rent Ground Eiland's Bay	0 0 0	1 0 0	1 0 0		
Certificates payment of Rates	3 4 0	0 6 8	0 10 0		
Total	496 8 1	1160 18 10	1657 6 11		

We hereby certify (i) that we have examined the above account of the Receipts and Payments of the Divisional Council of Piquetberg for the half-year ended 30th June, 1901; (ii) that (subject to paragraph (iii) hereof) it is supported by proper vouchers; (iii) that, so far as we can ascertain, the receipts therein entered are the only sums which have been received during the period stated; (iv) that the expenditure is lawful and in accordance with the Votes, Resolutions and Contracts of the Council; (v) that we have disallowed the sum of ... for reasons stated in the annexed Report; (vi) that the balance consists of £11 10s. 2d. in the hands of the Treasurer, which was actually produced to us on the 30th June, 1901, in the denominations as stated on the Form C.A. 45 A, and of a credit balance of £557 13s. 7d. in the Bank of Africa, Ltd., at Cape Town, and (vii) we further certify that we have examined the Statement of Assets and Liabilities of the said Council for the last half-year, that it agrees with the ledger, and is, so far as we can ascertain, correct in every respect.

(Sgd.) G. H. PARROTT, } Auditors.
(Sgd.) A. H. MORRIS, }

3rd July, 1901. I, Nicolaas Johannes Vlok, do hereby certify, under the provisions of Section 2 of Act 32 of 1888, that the above is a true and correct statement of my Account as Treasurer of the Divisional Council of Piquetberg for the half-year ended 30th June, 1901, and that the balance is as detailed on the annexed Form C.A. 45 A.

Signed before me, as witness, this 4th day of July, 1901. (Sgd.) J. DOMMISSE.

Examined and allowed by the Council on the 5th day of July, 1901. (Sgd.) K. R. STEWART, Acting C.C. Chairman.

LOOPENDE REKENING VOOR DEN AFDEELINGSRAAD VAN PIKETBERG, Voor het Halfjaar ge-eindigd 30 Juni, 1901.

Hoofw. wegen.	Andere Wegen, enz.	Totaal.	Hoofw. wegen.	Andere Wegen, enz.	Totaal.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Aan Balans 31sten December, 1900	27 11 10	490 1 9	517 13 7		
Algemeene Belasting	7 1 11	14 3 11	21 5 10		
Achterstalige	205 15 9	411 11 6	617 7 3		
Loopende					
Speciale Belastingen, t.w.:-					
Toelag van Government ter instandhouding van Grey's Pass	22 11 0	0 0 0	22 11 0		
Tollen op Hoofw. en Afdeelingswegen	233 4 3	0 0 0	233 4 3		
Andere Bronnen van Inkomsten:-					
Andere Uitgaven, t.w.:-	0 0 0	237 15 0	237 15 0		
Huur Eiland's Bay Plankhuis	0 0 0	6 0 0	6 0 0		
Huur Ground Eiland's Bay	0 0 0	1 0 0	1 0 0		
Certificates betaling van belasting	0 3 4	0 6 8	0 10 0		
Totaal	496 8 1	1160 18 10	1657 6 11		

Wij certificeeren mits dezen (i) dat wij bovenstaande Rekening van Ontvangsten en Uitgaven van den Afdelingsraad van Piquetberg voor het half jaar ge-eindigd 30 Juni, 1901 hebben gezien; (ii) dat (onderworpen aan paragraaf 4 hiervan) dezelve door behoorlijke bijzettingen gestaafd is; (iii) dat, in zoo ver wij kunnen vernemen, de ontvangsten daarin geteekend de eenige sommen zijn gedurende het halfjaar ge-eindigd 30 Juni, 1901, die de uitgaaf wettig in overeenkomstige stemmen, Resolutes en Contracten van den Raad is; (iv) dat wij niet hebben toegelaten de som van ... om redenen gemeld in nevensaand Rapport; (v) dat het balans uit £11 10s. 2d. in handen van den Thesaurier (hetwelk aan ons werkelijk voorgelegd was op den 31sten Juni, 1901, zooals opgegeven in den Form C.A. 45) en uit een Credit balans van £557 13s. 7d., in de Bank van Afrika te Kaapstad (en wij certificeeren verder dat wij de opgaaf van Balans en Lielen van gemelden Raad voor het laatste half jaar hebben onderzocht, dat dezelve met het Grootboek overeenkomt, en, voor zoo ver wij kunnen, utvindende, ten alle deele correct is.

3 Juli, 1901. Ik, Nicolaas Johannes Vlok certificeer mits dezen, onder de voorziens van Sectie 2 van Wet 32 van 1888, dat bovenstaande een waar en nauwkeurige opgaaf is van mijne rekening als Thesaurier van den Afdelingsraad van Piquetberg voor het half-jaar ge-eindigd 30 Juni, 1901, en dat de balans is zooals gespecificeerd op nevensaandden Form C.A. 45 A.

Geteekend voor mij, als getuige, dezen 4den Juli, 1901. (Sgd.) J. DOMMISSE.

Getexamineerd en goedgekeurd door den Raad op den 5den Juli, 1901. (Sgd.) K. R. STEWART Voorzitter.

ENGELSCHER DUNLOP BANDEN

HOOGSTE GRAAD BANDEN. VOOR WEG OF PAD.

De BAND is het hoofddeel van 't Rijwiel, en het is derhalve absoluut noodzakelijk dat hij van de best verkrijgbare kwaliteit zij.

Neem Zwarte "ROADSTER" Omhulsels voor Ruwe Weger. De "Dunlop Midget" Uitrusting. Postvrij is. 4d.

De Dunlop Pneumatic Tyre Company, (S.A.) Beperkt. Bus 477. 7, CAPE TIMES GEBOUWEN, KAAPSTAD.

Paarden Kombaarzen.

Een Kleine Hoeveelheid van Goede Kwaliteit van bovenstaande te verkrijgen aan de

FRIENDLY SOCIETY HALL, WAALSTRAAT.

W. G. COMBRINK, De Oudeste Koloniale

HORLOGE en JUWELIERS WINKEL, (GEVESTIGD 1836), 23, Kortemarkt Straat, Spaarbank Gebouw, KAAPSTAD.

STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST! STOPT DIEN HOEST!

Zoo gij niet slapen kunt wegens het hoesten, sal een Keating's Lozenge u reuk totten. Zij stoppen dadelijk den hoest en verwijderen de sornak. Enorme verkoop van het Keating's Lozenge is te zien in alle winkels en drogerijen.

Keating's Lozenge, Keating's Lozenge, Keating's Lozenge, Keating's Lozenge, Keating's Lozenge.

Keating's Hoest Lozenge, het ongevoerd gemiddeld voor de LOEST, HIESSCHIED, en KEELLAANDONINGEN, wordt overal verkocht in winkels en drogerijen door alle apothekers.

J. E. VIXSEBOXSE, ARCHITECT.

KAAPSTAD: Harbour Board Buildings, STELLENBOSCH: Schilthuis' Apothek.

PAARL: Bij den heer C. Moll.

Municipale Kennisgeving.

RAADSLEDEN en AUDITOREN.

KENNIS geschiedt hiernede in termen van wet 45 van 1882, dat nominaties gestookd door niet minder dan vijf municipale stemgerechtigden zullen ontvange worden bij het kantoor van den ondergetoekende, niet later dan den 29 Juli, 1901, om 4 uur n.m. voor raadsliden in de plaats van de heeren William Witvoets en William N. Vos. De afzending van de nominaties, mogtens herbekeken zijn.

De nominatie zal geschieden op Dinsdag den 30sten Juli, 1901, om 12 uur in de hofsal alhier.

Tergelijkertijd en plaats zullen nominaties ontvange worden voor twee auditoren voor het volgende jaar.

Op last, P. J. F. MARAIS, Burgemeester.

Man. Kantoor, Vullagh, 19 Juli, 1901.



DE heer R. Müller van Kaapstad garandeert om betere PLANOS Kerk en Huisorgels, Harmoniums en alle andere soorten van musiek-benoedigheden te leveren dan eenige andere firma ter wereld en tegen lagere prijsje.

De heer R. Müller heeft eerste klas deskundigen voor stemmen en voor het herstellen van alle soorten van musiek instrumenten.

De heer R. Müller voert ook nauwlettend alle orders uit voor gedrukte musiek, ens.

DE WET.

De heer J. J. MICHAU, Procureur, Notaris, enz.

heeft zijn Kantoor verplaatst naar No. 1, HOFMEYR KAMERS, Kerk Plain (Naaft de Groote Kerk), KAAPSTAD.



A. T. RUTTER,

MAKER van de beroemde Kozenie "IRNIES" en "ORIGHTON" Zadeln, bekend over de gehele Kolonie. Zedeln op orde gemaakt. Oude Zedeln nieuw opgemakt of sekuer nagemaakt volgens patroon van de klanke.

TUIGEN

Met de nieuwe Schuifstreng, en ne schaven te voorkomen. Vraag om Prijelijsten.

28, WALESTRAAT, KAAPSTAD.

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers-Maatschappij van de Sandt de Villiers en Co., Beperkt, aan het kantoor, hoek van Burg. en Waalstraten, Kaapstad.